

## TRAGEDIA.

## ZAFIRA.

EN CINCO ACTOS.

ACTORES.

Zafira, Princesa de Argel y madre de Selim.

Selim Principe hereditario joven, amante de Celinda.

Celinda.

Barbarroja, amante de Zafira



y hermano de Cheredin.  
Cheredin.

Machmut, confidente de Selim.  
El Comandante de los Españoles.

Soldados Españoles.

Moros y Turcos.

La Scena es en los baños reales, sobre cuya estancia habrá en el foro una Galeria practicable.

## ACTO I.

## SCENA I.

Barbarroja en cuerpo, y sin alfange afectando asombro, y por la Galeria, Zafira, Selim, Celinda, Machmut, Cheredin y Turcos.

Barb. ¡Cielos! qué horror! qué angustia!  
¡Ola soldados,

Cheredin, Machmut ola; acudid presto:  
¿no hay alguno que escuche mis palabras?

ay infeliz de mi! clemencia, Cielos!

Zaf. ¿Qué accidental suceso te comprime?

Sel. ¿Qué agitacion supura tus alientos?

Cher. ¿Qué afan te altera, hermano?

Mach. ¿Qué temores,

Barbarroja, intimidan tus esfuerzos?

Barb. La desgracia mayor, el mas notable rigor del hado injusto: el mas tremendo pesar que jamás pudo la desdicha prevenirme: (ay de mi!) mas que en- carezco

si con decir que el tranze me sorprende

à mi que de rigores armo el pecho,  
y animo un corazon de marmol duro;

A

con

con expresion sobrada lo exagero !  
al despuntar el dia (ò Cielo airado !)  
por disuadir cuidados del gobierno  
militar, à estos baños me conduxo,  
à templar en su nieve los incendios  
que el Can celeste influxe, circundando  
de ira fogosa el Africano suelo.

Al regio baño llevo, (¿quién pudiera  
encontrar, gran Señora, un medio nue-  
vo

de decir sin decir ! ;si facil fuera  
forxar nuevos candados al silencio !)  
es forzoso decirlo à pesar mio :  
no es menor ay de mi ! mi sentimien-  
to :

conduceme la planta al regio baño,  
y en sus manos cristales considero  
un cadaver, que habiendo en las espu-  
mas

exalado el postrer vital aliento,  
estatua de sus yelos parecia  
fabrica constituida de sus yelos.

El cruel espectáculo horroriza  
la atencion : agitado el pensamiento  
de dudas reconozco sus señales :  
pero ( ah fagrado Alá ! ) que horror,  
que fiero

sobresalto comprime mi inconstancia  
quando examino, quando cauto ad-  
vierto

las señas del cadaver ! crece el pafmo,  
la confusion se aumenta quando veo  
que anegado el aliento en los raudales  
el infeliz Selim tu esposo es muerto.

Zaf. Infelice de mi !

*Cae en los brazos de Celinda.*

Princ. Mahoma justo,  
qué escucho !

Mach. Qué dolor !

Celind. Qué sentimiento !

Barb. Zafira, gran Señora...

Princ. Infeliz madre !

Celind. Ah ! ni oye, ni respira : Santos  
Cielos !

Barb. Oprimida al deliquio, desmayada  
yace, mas ya el espíritu volviendo  
à ocupar sus mansiones, recupera  
la vida à nueva luz.

Princ. Hados violentos,  
con que crueldad, con que rigor vues-  
tra ira  
derramais sobre mi !

Zaf. Cielos severos,  
esta infeliz muger, ¿con qué delitos  
irritó vuestra saña ! ya el veneno,  
Barbaroja cruel, has abortado,  
ò aun mas reserva tu inflexible pecho.

Barb. Soberana Zafira, bien calumnias  
de intrepida mi voz : bien sé que debo  
disfrazar el acaño sucedido  
para dilatar penas ; mas no puedo,  
que embargado el discurso inhabilita  
la providente maxima à lo cuerdo.  
Pero qué ; os afombráis ! mayor es-  
panto

mas duda, mas estrago, mas horrendo  
fusto al leal le espera, y al infame  
traidor aun mas cruel remordimiento.

Zaf. ¡Aun mas dolor me espera !

Barb. Yo juzgaba  
que algun desmayo fuese del acervo  
fracaso el agresor : pero esta idea  
deshizo la evidencia, quando advierto  
que su vital anhilito oprimia  
un pañuelo en la boca ; de que infiero  
que algun traidor sus dichas envidian-  
do

dió perfido à su envidia complemento :  
y porque lo veais ; vallos nobles  
del Principe mejor del Universo,  
qué aguardais ! en el baño muerto yace  
vuestro dueño, extrahedle de su centros  
porque imprima de afrenta caracteres  
su regia vista en el cobarde reo.

*Van los soldados al baño, y sacan al ca-  
daver en ropas interiores, y un pañue-  
lo en la boca.*

Zaf. Conducidme à mis brazos, donde lo-  
gren

recuperar su vida mis esfuerzos,  
ò su letal desmayo difundido  
comunique à la mia el desaliento.  
Ah Selim desgraciado ! Ay dueño mio!

*Princ.* Espectaculo triste !

*Mach.* ¡Qué funesto  
trance !

*Princ.* Padre ! Señor ! ¿oh si la parca  
en mi vida embotase los sangrientos  
filos antes que agudos dividiesen  
tus vitales !

*Cher.* Qué asombro !

*Cel.* Qué recelo !

¡ah joven infeliz , en tus desdichas  
à nuestro amor que obstaculos observo!

*Mach.* ¿Quantas dudas oprimen al dis-  
curso ?

*Zaf.* Ay esposo ! ay Señor ! los placenteros  
ojos de quien pendian mis venturas,  
yacen sin luz , opacos , turbulentos :  
¿y los míos no ciegan con el llanto ?  
falso ha sido mi amor : tibio mi afecto :  
¿quien fué , adorado esposo , quien ha  
sido

el cobarde , infidioso , aleve pecho  
que opuesto à mis delicias , ha inhu-  
en mano ,

destruido de amor el mejor templo ?

*Barb.* El reo , gran Señora , no se oculta  
à mi penetracion... yo dudo... creo...  
congeturo..

*Zaf.* Qué dices ?

*Princ.* No barages

las clausulas : ¿quien es , porque mi  
azero

sacrifique à los manes de mi padre  
su detestable vida ?

*Barb.* ¡Oh Alá inmenso

que el corazon penetras , y quan poco  
voces te satisfacen !

*Princ.* No te entiendo.

*Zaf.* Martirizas el alma : ¿quien , tirano,  
arrastró accion tan vil ?

*Barb.* Cruel deseo

del hombre ! ¡Un momentaneo aplauso  
aprecias,

mas que la sangre , honor y lauro eter-  
no !

*Zafira* , yo te ofendo en proferirlo,  
pero forzoso es.

*Zaf.* Cada momento  
me congoxan tus voces , mas crueles  
que el tormento que sufro.

*Barb.* Yo penetro

tus ideas , Señora : disimulas  
el incesante afan del pensamiento :  
¿posible es que turbados los sentidos  
inferir no permiten del funesto  
atentado el origen ? ¿quien espera  
muerto Selim Eute mi mas trofeos ?  
¿quien deberá ceñir del lauro augusto  
las hojas desgaçadas al violento  
golpe de su traicion ? quien...

*Princ.* ¿Qué profieres,  
infidioso pirata ?

*Zaf.* ¿Qué sobervio  
impulso en el resorte de tus voces  
derramó los rigores del Letéo,  
infame Barbarroja ?

*Barb.* Gran Señora,

he dicho mi dictamen ; no hai remedio.

*Princ.* ¿Con que causa , tirano , fixar pien-  
sas

en mi noble lealtad tus pensamientos  
traidores ? la corona , el cetro , el solio  
son despreciables dones en cotexo  
de la gloriosa vida que en la mia  
imprimió el Heroísmo : en ti cruento  
pestilencial fracaso de los mares,  
la sospecha acreditó.

*Zaf.* Justiciero

Alá , posible fuera . . . pero es facil ?  
agresor mi noble hijo ? es devaneo.

*Barb.* Ah Selim , vindicarte sollicitas.

Pirata de los mares , al estruendo  
que formaban las fauces de Vulcano,  
intimidó mi nombre al polo opuesto :  
conducido à las voces de tu padre  
y al deplorable punto de este Reyno  
conternado de altivos Españoles  
abandoné del agua el feble suelo :  
impresa en el arena y a mi planta,

de semblante mudó el destino adverso  
que à Argel pudo oprimir : de Eutemi  
altivo

né mi brazo leal , brazo derecho,  
impulso de Mahoma que desata  
las irritantes furias del Aberno  
contra el fuerte Español.. mas que pro-  
curo

satisfacerte , Principe , no debo :  
no ignoras la traicion , el reo sabes,  
y quando nó , preguntalo à tu pecho.

*Princ.* Infame. *Empuña.*

*Zaf.* Ah infelice ! no pretendas  
mis temores crecer : pirata fiero,  
solo en ti las sospechas se reunen :  
exercitado en maximas , y diestro  
en homicidios , robos y maldades,  
¿ que infamia no es aborto de tu seno ?  
consternado del brazo que à la Europa  
rige , el Africa toda gimió un tiempo,  
siendo de las crueldades de la guerra  
el misero Argelino triste objeto.

Al valle de Atustigia en que reinaba  
mi ya infelice esposo , se estendieron  
entre el belico horror de los clarines  
la invasion , el estrago y el lamento :  
conmovidos sus animos gallardos  
emprendió la defensa , y fino el pueblo  
le prestó el omenage : Rey la aclama  
leal el Argelino , pero el Cielo  
no quiso que mi esposo consiguiese  
de libertarle el lauro : menos cuerdo  
buscó defensa , amparo y patrocinio  
en los arabes Reynos estrangeros,  
y mas ciego en ti funda la esperanza  
de lograr su quietud : ¡ oh quan sincero  
suele dar el leal à los traidores  
armas con que le opriman ! víose pres-  
to :

llegas , y con tus fieros escuadrones  
fingiendo sumision , lealtad fingiendo,  
introduciste cauto entre dudosas  
defensas , infortunios manifiestos.  
El Español orgullo hizo represas  
de sus triunfos ; clamaron los incen-  
dios

del campo ; la invasion retrocedida  
dexó libre el cobarde pasajero ;  
mas no à impedir fué obstaculo tu fain  
que un fuerte construyesen en el centro  
de esa Isla , que de Argel temible fren-  
te

es continuo padrasto à tus proyectos :  
no obstante , ya el rigor de Marte adu-  
to

se vió , si afable no , menos severo :  
pero ya en la Ciudad tu infame tropa  
exercita la insidia , y el asedio.

¿ Qué Palacio exceptuan sus rigores ?  
¿ qué infeliz choza ignora el imprope-  
rio ?

¿ qué honor se miró indemne à su in-  
justicia ?

¿ qué decoro acredita sus respetos ?  
el fogoso rigor que el viento rasga,  
embrion del metal , horror del viento,  
no le fué tan temible al Argelino  
como de tus soldados el aspecto.

Mi esposo ( ay infeliz ! ) constituido  
en situacion tan misera vió el yerro  
de introducir cobarde en sus dominios  
la perfidia , el rigor y el irrespeto.

Tarde advierte el error : ya de sus ne-  
bles

vasallos consternados los afectos  
en catastrofe igual , sacrificaban  
à tus pies indecentes rendimientos,  
obligados del riesgo que preven

destruidos del amparo regio ,  
pues sus valientes tropas extenuadas

à la lid , al abance y al bloqueo,  
insensibles reparan tarde , ó nunca  
la amenaza , el furor ni el vituperio.

Procuraba Selim con las palabras  
reprimir tus crueles ardimientos,

mas su consejo inutil logró solo  
el aprecio que fueren los consejos.

Sin tropas , sin vasallos , sin dominio,  
sin accion que acredite sus derechos,

le dexaste ludibrio del extraño,  
lastima del vasallo , horror del pueblo.

Disfulado Rey fué Barbarroja ,  
apa-

aparente Monarca Selim necio,  
de aquel los pensamientos se obedecen,  
y de este se desprecian los preceptos.  
Para ser Rey pacífico, adorado  
si del afecto no, del torpe miedo,  
el obstáculo solo de su vida  
te restaba vencer: ¿quién tan sincero  
será que cotexadas tus acciones,  
tu ambición y tus máximas, sangriento  
reo no te acredite? son fundadas  
mis ideas, son cuerdos mis recelos,  
pues de causas tan viles, tan injustas  
¿quién pudiera esperar distinto afecto?

*Barb.* Tus palabras, Señora, aun que con-  
trarias

à mi noble conducta reverencio.

Dices bien; traidor soy, quando ad-  
vertido

del tirano agresor, piadoso Templo  
el sagrado rigor de la justicia:

pero escucha; ya à ser leal empiezo.

Las sospechas, Princesa, que alimen-  
tas

en mí recaen: disuadir no intento

la infundada malicia: mi sospecha  
hierre à Selim, el Principe heredero:

entrè los dos la culpa comprobada  
se mira: vindicarme solo intento:

profugo no pretendo ser impune:

al castigo me expongo que merezco

segun tus ilaciones, ahora es fuerza

que al segundo indiciado aseguremos:

pero este (rabio de ira!) en quien se  
encuentran

mas solidos, mas graves fundamentos;

mas vigilancia debe à todo trance

velar sobre sus pasos: prisionero

será hasta que el asunto se ventile.

No os altereis: al punto quede ileso

de tan grande calumnia: el lauro sacro

colocará en su sien mi brazo mismo:

al trono conducido de mi diestra

subirá, y à su planta yo el primero

su mano besaré; seré su escudo,

pero en tanto, es forzoso vayas preso:

Soldados, desarmadle.

*Zaf.* Qué he escuchado?

*Princ.* Fiero aborto del pálido Leteo,  
qué pronuncias? yo preso? aquesta es-  
pada

supurará tus debiles alientos.

*Barb.* Quan vanas son tus iras.

*Mach.* Barbarroja,

los vanos son tus barbaros proyectos,  
pues antes que executes tal injuria  
será este baño Real tu monumento.

*Barb.* Decrepito insolente y atrevido,  
y aun quizá promotór, como maestro  
del yerro que examinas; mal procuras  
deslucir mi justicia.

*Mach.* Aqueste azero  
desmentirá, cobarde, tus propuestas  
vengando mis injurias.

*Zaf.* Santos Cielos!  
proteged la inocencia.

*Princ.* Llegá, infame.

*Barb.* Obedeced, soldados, mis decretos:  
muertos, ò prisioneros, no en la fuga  
afeguren sus logros.

*Cel.* Dios, qué es esto?

*Mach.* Argelinos valientes, Selim viva.

*Unos.* Viva Selim.

*Barb.* Soldados, sus acentos  
anegad con su sangre.

*Otros.* Barbarroja,

viva brazo de Alá.

*Princ.* Fiel compañero  
de mis venturas, selo en mis desdichas.

*Mach.* Moriré en tu defensa.

*Entranse retirando de los Turcos.*

## SCENA II.

*Barbarroja, Zafira, Celinda y Cheredin.*

*Zaf.* Vil, qué es esto?

tu barbarie à que aspira? el Rey cada-  
ver,

expulso del Palacio el heredero,  
y todo por tu perfida malicia.

*Barb.* Princesa, soy traidor.

*Zaf.* Cruel, lo veo:

tus empresas tiranas lo demuestran ; pero algun día el rayo justiciero caerá sobre tu orgullo : teme , teme su amenaza.

*Barb.* Princesa , no la temo : son mis obras muy fuyas ; el que huye , gran Señora , acredita los recelos : el Principe se ausenta : yo insensible esperando el castigo persevero si el error justificas , pero en tanto , pues arbitro del Reyno me contemplo , yo me he de cerciorar de la inocencia del sucesor legitimo.

*Zaf.* ;Qué fuero te dá tanta osadía ?

*Barb.* Mis lealtades.

*Zaf.* Ignoro quales sean. Ah ! no es nuevo que el traidor aparente sumisiones : te conozco : si , alevé : ante el supremo Juez , que ve tu interior de tus maldades , y de tus sinrazones me querello.

### SCENA III.

*Cheredin y Barbarroja.*

*Cher.* Infelice Princesa.

*Barb.* Hermano mio , Cheredin , en tu amparo considero el logro de mis dichas.

*Cher.* De qué fuerte ?

*Barb.* Mi brazo , amigo , ha sido el instrumento de la muerte de Eutemi.

*Cher.* Qué pronuncias ?

*Barb.* La verdad... pero... di... ( selle el silencio tu labio ) ayudarasme en mis empresas ?

*Cher.* Soy tu hermano : mi ley es tu precepto.

*Barb.* Pues sabe si del Principe han logrado la muerte , ó la prision : yo aspiro al centro ;

si muere soy dichoso ; si aprehendido es , morirá á las iras de un veneno ,

simulado verdugo ; y yo de todas fuertes Rey quedaré , quedaré electo.

*Cher.* Electo ?

*Barb.* Si , pudiera con las armas hacerme obedecer : no lo pretendo , pues vieran evidentes las sospechas : mas ardid sollicito : mis guerreros Turcos recoge : diles , que uno á uno vayan al paisanage persuadiendo me aclamen voluntarios : oprimidos , fino de la amenaza del respeto seguirán mis ideas : elevado al folio se consiguen mis deseos , pues al ruego vencida será mia la divina Zafira , porque viendo del trono digno objeto á Barbarroja , templar sus altiveces será cierto , pues de no , ya perdido hijo y esposo , expone honor y vida , y pierde el Reyno.

De Arabia excelsa rama se acredita : contigo en este enlace triunfos nuevos , y mi nombre en el Asia resplandece : ve , Cheredin , qué aguardas ?

*Cher.* Te obedezco lleno de confusiones.

*Barb.* Qué recelas ?

*Cher.* Que asegure la plebe sus recelos.

*Barb.* Quando los asegure en vano temes : murmurará la plebe , lo comprehendiendo , en oculta asamblea , fino embarga el terror de mi nombre sus acentos , pero en publicas voces , como es fácil superiores mis tropas con exceso son temibles , y á publicos delitos será publico horror el escarmiento.

## ACTO II.

### SCENA I.

*Zafira y Celinda.*

*Cel.* Infelice Princesa , Barbarroja del baño abandonó la regia estancia :

todo yace en silencio, nadie escucha :  
ya pueden tus lamentos, y tus ansias  
explayarse conmigo : el cruel trance  
niega el remedio à la conducta humana:  
abandona las penas, y confia  
en Alá Soberano la venganza.

Selim, tu amado hijo y dueño mio,  
fugitivo triunfó de la desgracia  
quando ya le juzgabas destrozado  
à las sangrientas Turcas Cimitarras.

Un esclavo que observa sus acciones,  
vé que dirige la cansada planta  
al fuerte fronterizo, desde donde  
las furias del Erebo aborta España.  
Sin duda encontrará debido asilo  
entre los Españoles : lo declaran  
las premisas de ocultas conferencias,  
quando tu esposo y Machmut trataban  
con su amparo y valor, de este alevofo  
el fatal exterminio : adelantadas  
las maximas se encuentran : presto in-  
fiero

ver su logro, si astuta vigilancia  
sabe proporcionarle : si ; los Cielos  
en tu favor, Señora, se declaran,  
pues permiten que el Principe se libre,  
paraque conduciendo diestra airada  
el rayo vengativo, entre cenizas  
se sepulsen traidoras asechanzas.

Zaf. Ay Celinda querida ! tarde, tarde  
espero conseguir ventura tanta :  
no es Zafira infeliz digna que el Cielo  
sus ofensas prohije, sino clama  
la sangre de aquel Heroe desgraciado  
que al lado de Mahoma ya descansa.  
Pero los Españoles, ¿como es facil,  
si la muerte rompió las alianzas  
que el nudo revaliden ? ya la mano  
que podia adular sus esperanzas  
no existe. Las ventajas prometidas  
à favor de su Rey y de tu patria  
en honrosos tributos, ¿como puede  
el Principe Selim proporcionarlas,  
si arrojado del trono, y siendo espurio  
aborto del dolor y la desgracia,  
dexa substituido en sus grandezas

un infidioso y perfido pirata ?  
Celind. Mal conoces, Señora, calidades  
de esta feróz nacion, terror del Asia:  
oía yo decir à los esclavos,  
que quando el Español rige la espada  
estimula sus belicos alientos  
el honor, la opinion, el timbre y fama;  
posponiendo civiles intereses  
à una muerte gloriosa, à una alabanza  
del tiempo independiente. Si esto es  
cierto,

sin razon de su ardór dudas lograda  
la esperanza adorable de tus dichas :  
respira, gran Señora, si, si ; aguarda  
que los Cielos derramen por su medio  
sobre el traidor cruel su justa saña.

Zaf. Ah Españoles gloriosos ! ah felice  
noble nacion ! si la inocencia enfalzas  
abatiendo perfidias con justicia  
del Orbe, la textura dilatada,  
fiero horror de Mahoma te apellida,  
brazo de Alá regido te declara.  
Pero que es lo que escucho ? ¡oyes, Ce-  
linda,

en voces de metal mezcláse vagas  
silabas confundidas, que presagio  
de popular tumulto, en la distancia  
se pierde su concepto ?

Cel. Si Señora,  
lo oigo : la Ciudad toda consternada  
se conmueve : no pueden advertirse  
sus equivocadas voces mal formadas,  
si nacen de furor, ù de alegría :  
¿quien pudiera decirnos que las causa ?

## SCENA II.

*Cheredin y dichas ; despues Barbarroja  
con numeroso sequito de Turcos con al-  
fanges desnudos.*

Cher. Yo solo, gran Señora, quien de or-  
den  
del noble Barbarrojas soy la guardia  
que constante os asiste, de las dudas  
disolveré cuidados.

Pues

*Zaf.* Pues qué aguardas ?

*Cher.* El magnanimo regio animo noble del grande Barbarroja , tan ganadas tiene las voluntades de este Reyno, que al verse sin amparo de un Monarca, pues ya tu esposo muerto, y fugitivo el Principe recelan mil borrascas, que un Reyno sin cabeza que le riga, fuele reproducir muchas gargantas; à una voz conferidos muchos votos, Electo Soberano le proclaman ; conducido de plebe y de nobleza à besarte la mano se adelanta, pues sumiso...

*Zaf.* Derente , infiel Ministro del perjurio, el horror, la ira y la rabia; sofoca las palabras, temerario, que si... yo...

*Cher.* Injustamente me maltratas.

*Zaf.* Dices bien : ah traidor ! late en tus venas

la sangre de ese alevé : ya sagradas inteligencias el fatal momento recelado llegó.

*Cel.* ¿Qué inesperada invasion premedito ?

*Zaf.* Ay mi Celinda, ya se acerca el tirano : cruel ansia ! huyamos de su vista.

*Barb.* ¿Donde juzgas ocultarte de mi ? ;tu Soberana Reyna del continente Arabe huyes de un leal que sus triunfos te consagra!

*Zaf.* Al horroso Abismo , conducida por el brazo temible de las parcas quisiera huir de ti.

*Barb.* Porque tanta ira ?

*Zaf.* Tu traición te destina à mas tirana demonstracion de horror.

*Barb.* Ah gran Señora ! permitame el respeto , llame ingrata tu deliberacion : yo siempre àfable concibiendo la idea mas humana de obsequiarte , te busco ; porque sepas mis felices progresos : tu irritada de verme te sorprendes. Diferentes

causas sin duda nuestro afecto mandan. Pero atiende : quizá con mis razones tus penas y las mías tendrian calma : terror de entrambos mares me acreditó, no ignoran mis trofeos las campañas, favorece la puerta mis designios, es mi nombre temido en toda el Asia, y por ultimo timbre de mis glorias, voluntario tu Reyno Rey me aclama : mas quando de mis triunfos singulares las hojas siempre verdes se desgajan sobre mi altriva frente , solo siento verte desposeída , abandonada al destino cruel : solo esta pena mis regocijos turba y embaraza : no obstante , aun el destino favorable abrir sabe un resquicio en dudas tantas, para que fixar logres en el trono à favor de mis dichas tus estampas.

Vencido tu rencor , posible fuera que Himeneo glorioso sugetara mi cerviz indomable al blando yugo, quedando sucesor ( fortuna fausta ! ) del amor los laureles y el trofeo del Heroe mas famoso.

*Zaf.* Las palabras retrocede , villaco Barbarroja.

*Barb.* Qué furór ! vive Dios... ¡ay arrogancia

mas fiera ! disimulo : gran Señora, en esta sola accion acreditaba contigo mi lealtad ; de tus sospechas borrar pudiera la impresion bastarda ; pues el brazo que juzgas dió la muerte à tu esposo infeliz ; oy sus gallardas reliquias en el trono restituye ; oy sobre la fortuna las ensalza ; ¡parecete esta idea , gran Señora, tan llena de heroísmo y alabanza, digna hazafia de un pecho , qual tu dices,

traidor y aborrecible ?

*Zaf.* Digna hazafia de un traidor es tu infame hipocresia : aunque nunca asintiese à la alianza que propones , quizá creer pudiera

rus lealtades, si al hijo que idolatra mi afecto maternal, destituido del solio, y de mis brazos no arrojaras, fiado en el poder que la fortuna amiga te dispensa: ya reparas quan impropio de un pecho que venera la reliquia de un Heroe es destrozarla. Quisiste su exterminio: fué implacable contra su noble vida tu infiel saña: luego quanto propones son engaños, mentiras, ilusiones y falacias.

*Barb.* Intenté la prision, porque ante el vulgo

su inocencia filial acreditar, y vindicar mi ofensa: pero ahora no omito la indulgente vigilancia diligencia de hallarle: su regreso espero por instantes, donde aplauda el Argelino pueblo su renombre: la corona le cedo y todas quantas dichas me dé la fuerte si consigo la empresa de tu mano soberana.

*Zaf.* Que regrese Selim, no, no lo espero: no es tu astucia (oh tirano!) tan incauta.

Seguro (ay Santos Cielos!) de su muerte

liberal te demuestras. ¡Oh constancia, no aqui me defampares! pero el lazo que pretendes... escucha. De bastarda estirpe, rudo ser, obscuro origen, en Lesbos te dió cuna limitada el confuso bosque de una choza: desde la adulta edad traidor pirata, infeccion de ambos mares te publicas: el estrago, la quexa y la amenaza, el robo, el homicidio, el adulterio exornan tus trofeos; y tu fama solo canta impreceios, tiranias, ambiciones, soberbias, temerarias empresas. Te conozco; ya lo escuchas; y yo del tronco regio digna rama, de una yedra campestre el rudo enlace pudiera permitir? es ordinaria maxima conceptuosa de un sugeto que atiende su baxeza, procurarla

dorar con el ageno abatimiento: disculpable es la ofensa por no estraña: pero es inaccesible tanto empeño; soy toda de mi honor: estas palabras ni en mi modestia caben para dichas, ni en tu altivez, traidor, para escuchadas.

## S C E N A III.

*Barbarroja y Cheredin.*

*Cher.* Barbarroja, qué es esto?

*Barb.* No sé; sigue

Cheredin al momento mis pisadas; yo abatido, injuriado, envilecido? ah cruel, vengativa, è inhumana! contra mi natural reprimí en vano mi febervia, mi orgullo y mi arrogancia

para obligarte amante: mas supuesto que el indulgente agrado no me basta, domará tu rigor el vituperio, la injuria, el deshonor y la amenaza.

## S C E N A IV.

*Celinda y Machmut, y despues Selim, y el Comandante Español vestido de moro.*

*Cel.* Machmut... qué es lo que veo? Santos Cielos!

como... ¿como es posible de la guardia entrar sin ser notado? ¿donde queda el Principe? ¿el peligro no reparas à que expones tu vida si te viesen?

*Mach.* Sosiega el pecho; los temores pausa:

nadie me vió: pasaba Barbarroja con Cheredin su hermano à la otra estancia

contigua à los jardines: los he visto, cuidadosa Celinda, por la espalda; el Principe conmigo se apesima, y un Español valiente que comanda el fronterizo fuerte disfrazado

B. de

de moro, tambien sigue mis pisadas.  
 A los tres juntos una empresa sola,  
 una sola atencion nos arrebató:  
 esta es conferir con la Princesa  
 una heroica faccion, determinada  
 al forzoso exterminio del tirano,  
 y al siempre augusto timbre de la patria.

*Cel.* Dificultosa empresa!

*Mach.* No lo es tanto:  
 de la milicia y plebe cohechada  
 la voluntad tenemos: nos dispensa  
 ella misma hasta aqui surtida franca.

*Cel.* Y el Principe?

*Mach.* Afligido, temeroso,  
 conternado al dolor...

*Cel.* Ay Cielos! calla,  
 calla, Machmut, que el pecho me di-  
 vides.

Oh Cielo! ¡oh providencia Soberana,  
 la inocencia abatida, y el perjurio  
 exaltado!

*Mach.* Ah Celinda! no con vanas  
 quejas del Cielo irrites los castigos;  
 reverencia el arcano que no alcanzas.  
 Entre virtud, è injuria, entre inocen-  
 cia

y malicia mil veces se barajan  
 complicados los premios; pero llega  
 un instante feliz que desvarata  
 su desorden, ajando tiranias,  
 y exaltando inocencias.

*Cel.* Mas ya tarda  
 ese fausto momento.

*Mach.* Quizá quando  
 mas se acerca, tu culpas su tardanza.  
 Pero el Principe llega.

## S C E N A V.

*El Principe, el Comandante y dichos.*

*Princ.* Dueño mio,  
 Celinda, dexa (ay Dios!) que en esta  
 infausta  
 pira del mas funesto amor, dedique  
 exalados suspiros.

*Cel.* En tus plantas  
 solicito mi dicha.

*Princ.* Accion impropia!  
 el destino cruel, la suerte varia  
 borrarón los gloriosos caracteres  
 de Rey, de Soberano y de Monarca;  
 solo el de esclavo tuyo conservaron;  
 que este inmutable en mi, mi bien, se  
 agrava.

*Cel.* Pero el de mi respeto, ¿como puede  
 borrarle un accidente?

*Com.* Las bizarras  
 expresiones de amor, joven valiente,  
 el tiempo nos usurpan: dedicadas  
 à Marte están las vidas: es vileza  
 retroceder la ofrenda, porque arda  
 torpe en aras de amor, quando sublime  
 de Marte debe arder en nobles aras.

*Princ.* Dixeras la verdad, ay noble ami-  
 go,

si los lauros de Marte despreciara,  
 por los mirtos de Venus: orla siempre  
 la pacifica sien Venus gallarda  
 de los triunfos gloriosos de Belona.

*Com.* Pero el tiempo precioso fugáz pás.

*Mach.* Y el riesgo es evidente si algun  
 Turco

nota la introduccion.

*Princ.* Celinda amada,  
 conducenos.

*Cel.* Ay Dios! todo respira  
 temor.

*Princ.* Y todo excita mi venganza,  
 la muerte de mi padre, de Zafra  
 el dolor, de este amor la deseada  
 posesion, y del folio que imagino  
 usurpado el recobro.

*Cel.* De mis plantas  
 conducidos, vereis à mi Princesa  
 que hechos mares sus ojos, en su estan-  
 cia

dedicada al silencio, y la ternura  
 simboliza al dolor.

*Princ.* ¡Qué inesperada  
 sorpresa de alegria en nuestra vista  
 la presentamos!

*Com.* Con ardientes ansias  
espero asegurar de mis proyectos  
el logro en sus razones.

*Mach.* Irritada  
suerte, sé favorable en nuestro amparo.

*Princ.* A la diestra de Mahoma la afianza.

*Cel.* Cerca está Barbarroja : si nos viese,  
el felice designio se frustraba.

*Princ.* Dirija Alá mi brazo, porque pueda  
destruir infidiosas asechanzas  
de un traidor que en la vida de mi pa-  
dre  
me usurpa cetro, amor, ventura y fama.

## ACTO III.

### SCENA I.

*Celinda apresurada conduciendo al Prin-  
cipe, al Comandante y à Mackmut.*

*Cel.* Ah Principe ! ah Señor ! el iracundo  
tirano , al conducirnos al retrete  
de la infeliz Zafira , paseaba  
la galeria sobre los vergeles  
à él contiguos: si os vió, perdidos somos  
( infelice de mi ! ) de todas suertes :  
di'atése el peligro : en estos baños  
ocultaros importa : yo iré siempre  
cuidadosa à avisar à la Princesa  
del logro inesperado ; jamás suele  
existir Barbarroja mucho tiempo  
aquí si alguna vez acaso viene.

Ocultaos, (ay Dios) regreso al punto.*va.*

*Princ.* Infelice destino ! ¿mas desdenes  
conspiras contra mi ?

*Com.* Señor , constancia,  
que si Dios Soberano favorece  
nuestros justos designios en quien fio,  
su exterminio fatal verá el aleve  
al Español impulso.

*Mach.* Nueva estrella  
ya sobre tus progresos resplandece,  
animoso Selim, y si este riesgo  
la audacia y la virtud unidas vienen,  
desprecia los rigores del destino,

rechaza las injurias de la suerté.

*Com.* Deseosos mis nobles Españoles  
de castigar perfidias , è impacientes  
de un ocio , opuesto vicio a su viveza  
aseguran el exito indulgente.

*Princ.* Ay valeroso amigo , ¿tan constantes  
à mi amparo los tuyos se previenen ?

*Com.* El mas tibio soldado se gloria  
de ser él quien derribe los laureles  
de las soberbias sienes del tirano,  
porque ilustrarse logren en tus sienes.  
El valiente Español , ( que el que en  
España

nace, ya se acredita de valiente )  
quando espera la lid, el triunfo aguarda;  
que un corazon en donde resplandecen  
religion , amor regio y patriotismo,  
es vencido jamás, triunfante siempre.

### SCENA II.

*Zafira , Celinda y dichos.*

*Zaf.* ¿Donde, Celinda mia , el hijo amado  
de mi maternal sé se oculta ?

*Princ.* Sellen  
mis labios vuestras plantas : me con-  
prime  
el gozo las palabras.

*Zaf.* Se sorprenden  
las voces en el llanto sumergidas.  
Renuevo de aquel tronco en quien flo-  
recen

mis tristes esperanzas ; en mi pecho  
vuelve oy à renacer glorioso Fenix.  
En mis brazos respira : logren  
este medroso instante mis placeres.

*Princ.* Ah Cielos

*Zaf.* Qué suspiras ? ay amado !  
la ternura te oprime ; llanto vierten  
tus ojos ; no sin causa, quando al golpe  
de un traidor , padre , madre y Reyno  
pierdes.

*Princ.* Madre ! qué es lo que escucho ? ¿ese  
tirano  
alguna infame maxima pretende

aun contra vuestra vida ?

*Zaf.* Si, y me ofrezco  
antes que la configa à darme muerte.

*Princ.* Cómo ?

*Zaf.* Despues de muerto à su perfidia,  
( segun juzgo ) Selim , quando tu au-  
sente ;

su abominable enlace me prepara  
que detesto animosa.

*Princ.* Dolor fuerte !

¿y que dixera el Asia, que dixera  
nuestro blason real ?

*Zaf.* En vano temes,  
pues Atropos frustrando sus designios  
conservará mis lauros.

*Princ.* Antes cree

que Alá nos proporcione mejor triunfo:  
el tiempo insta ; los que ves presentes  
norte de mis venturas , solicitan  
sostener mi derecho : vastas huestes  
proporcionan la accion , y Machmut  
sábio

à ganar voluntades se prefriere  
de ese oprimido pueblo.

*Zaf.* Dios , qué escucho ?

tanto bien , Alá justo , me concedes,  
antes de que yo muera ! llegád todos  
à mis brazos : no, no ; mas dignamente  
besaré vuestros pies.

*Com.* Señora... ( Cielos !  
infelice hermosura ! ) reverente  
en el dichoso suelo que desprecias  
colocaré mi labio.

*Mach.* ¿Y quien obtiene-  
el honor singular de ser tu esclavo,  
que palabras dirá , que suficientes  
sean à su alegria quando mira  
tan cercanas tus dichas ?

*Zaf.* Si , tu eres  
la digna confianza de mi esposo.

*Mach.* ¿Y quien dispará los accidentes  
de la opuesta desgracia ? pero el tiempo  
es corto , aprovecharle nos conviene.  
Gran parte de la guardia de Palacio  
está à mi devocion ; la humilde gente  
que incluye el paisanage no se escusa

à seguir mi dictamen : les enciende  
à una justa venganza interes propio,  
y lealtad à su Rey : la debil frente  
al yugo del poder hasta aqui opresa,  
amorosas coyundas apetece.

La adoracion rindieron al tirano  
en consternacion tal , forzosamente  
obligados , careados ya conmigo  
su dominio detestan , y me circuyen  
auxilio y puerta franca : ved , Señora.

*Cel.* Ay de mi ! Barbarroja es el que viene  
con vana ostentacion de Turcas tropas.

*Zaf.* Infelice de mi !

*Princ.* Desdicha fuerte !

*Com.* La confusion no turbe los sentidos ;  
la constancia y valor en todos reíne.

*Mach.* Imposible será librar las vidas.

*Com.* Imposible ?

*Zaf.* Qué dudo ? ay Cielos ! entre  
las confusas pilaftras de los baños  
ocultos los tres.

*Com.* De todas fuertes,  
como dice Machmut , la vida pierdo,  
y no la he de perder infamemente.  
Encuentreme ese barbaro , no oculto  
como al Arabe timido ; qual debe  
un soldado Español , fiado al brazo  
de todas la defenia à mi me encuentre.

*Zaf.* En vano , en vano fias de tu orgullo  
accion tan arriesgada : contingente  
es la muerte si ocultos ; pero cierta  
si existes , Español , será la muerte.

*Princ.* Advierte que se arriesga todo à un  
tiempo.

*Mach.* Considera que asi todo se pierde.

*Com.* Pierdase vida , Reynos , sangre , y  
todo,

como del pundonor nada se arriesga.

*Zaf.* Obedecer es fuerza del destino  
este leve baldon : Español , cede,  
no al tuyo , à mi temor.

*Com.* Señora , sigo  
à todo mi pesar lo que pretendes.

*Ocultanse.*

## S C E N A III.

*Barbarroja , Turcos , Zafira y Celinda.*

*Barb.* Infelice Princesa , è infelice ,  
porque malquistar gustas los placeres  
esfrecidos por mi contra ti misma ,  
contra mi tierno afecto , en los desdenes  
fusocando la llama , que arder pudo  
en el Templo de amor mas emiaente ;  
siempre la soledad de aquestos baños  
lugubre mansion triste te divierte  
de alguna impresion noble que en tu  
idea  
pudo grabar mi amor.

*Zaf.* ¡ Quanto envilece  
la satisfaccion propia ! pero tanto  
son viles tus cobardes procederés ,  
que à mas grado aspirar en vano esperan  
de humillarse , traïdor , ni envilecerse.  
La estancia de estos baños temerosa  
es à mi firme amor mas indulgente  
que mirar tu semblante ; no exagero :  
las desdichas que susro me sorprenden  
menos que tus palabras : del Leteo  
las furias mas benignas me parecen.  
Existo en estos baños , porque en ellos  
todo mi bien perdi , y en ellos cree  
recobrarle mi afecto , y no lo dudo ,  
porque en fin supurandose este leve  
aliento con la pena que en mi excita  
su horrorosa mansion , es evidente  
volar mi noble espiritu à los brazos  
de mi adorado esposo.

*Barb.* Mal comprehendes  
los arcanos del Cielo : aqui existiendo  
que perdiste tu bien , quiere que en-  
cuentres  
mas sublimado honor ; pues de su es-  
tancia ,  
bellissima Zafira , no volverme  
juzgo , sin que un alivio te merezca.

*Zaf.* Sealo el desengaño que ya tienes.

*Barb.* No otro alguno ?

*Zaf.* Mi muerte.

*Barb.* De tu vida  
siempre esquiva Deydad , la mia pende ;  
no prospere Mahoma la que anima ,  
como la que en ti anima no prospere.

*Zaf.* Si en mi muerte la tuya consiguiera ,  
porque murieras tu me diera muerte.

*Barb.* Disculpable rigor en la hermosura ,  
y quizá exterior tema : las mugeres  
aunque el regio caracter las distingue  
en la altivez consiguen nuevo afeite.  
La modestia no estraño : es al honroso  
caracter de una Dama conducente  
la obstentosa esquivéz.

*Zaf.* Seductor vano ,  
involuntaria escucho las faedeces  
de tu infame ofadia . Huir no puedo.

*Aparte mirando à los ocultos.*

Dexo aqui el corazon : aparta , vete ,  
huye de mi presencia : no me obligues  
à despecho mayor ; y sino teme  
que de Alá justiciero el alto impulso  
en tu vida cruel mi ofensa venga.

*Barb.* Quando de tus luceros los flechados  
rayos mi amaate pecho no amedren-  
ten ,

en vano Alá pretende intimidarme :  
solo un leve favor es suficiente  
remora que sorprenda mis delirios.

*Zaf.* Solo un leve favor , tirano , alevé ?  
si en mi mano rubiera el rayo adusto  
de la cruel venganza que merece  
tu infame tirania , le empleara  
timida contra ti , por si apeteces  
la injuria por favor.

*Barb.* Princesa , mira  
que amor casi vencido se defiende  
mal de oculto furor que el pecho agita :  
abandona sublimes altivezes ,  
y à un amante que tiene tu destino  
à arbitrio de su gusto , favorece.

*Zaf.* A arbitrio de tu gusto está mi vida :  
exterminala , infiel : mi pecho yere ;  
acaba de matar en su retrato  
que existe aun à despecho de accidentes  
à mi adorado esposo : perfecciona  
la accion : aqueste alfange comunmente  
des-

desnudo à la traición y tiranía  
mi corazón divide: en él se advierte  
el rostro de aquel Heroe à quien qui-  
taste  
vida y laurel, y aun à su honor te atre-  
ves.

*Barb.* La vida le quite? cruel, qué dices?  
quales son los testigos? ¿quien vió hi-  
ciese  
tan depravado absurdo?

*Zaf.* El mismo Cielo  
à quien nada se oculta; si, él sugiere  
tan fundadas sospechas à la idea;  
y tus mismas acciones, indecentes  
victorias y trofeos conseguidos  
con perjurio y baldon son suficientes  
pruebas que mis recelos testifican.

*Barb.* Injusta reflexion! acaso fuele  
complicando la fama los asuntos,  
informar su clarín siniestramente.  
Pirata de los mares (qual tu dices)  
pude pisar la siempre aitiva frente  
del Orbe de la Luna: mis victorias  
hasta el adusto Etiopie se estienden:  
vencedor de la fuerte, y del destino  
me acredita el valor que me ennoblece,  
y aun la Puerta Oromana de mi diestra  
independiente suya está pendiente.  
Solio tan elevado no se logra  
à fuerza de traiciones.

*Zaf.* Es que à veces,  
no acaso por Divina Providencia  
quieren sufrir los Cielos al rebelde  
obstinado en su error, justificando  
los severos castigos que previene  
para arruinar perfidias.

*Barb.* Muy bien dices;  
sea Zafra, en fin lo que quisieres,  
como de ti configura una esperanza.

*Zaf.* Imposibles meditas: ¿valor tienes  
à tan grande osadía?

*Barb.* ¿Y es posible  
que avara de las dichas, no dispenses  
un afable mirar à quien te adora?

*Zaf.* Quando mi fiel espíritu se estreche  
en los dulces abrazos de mi esposo

al lado de Mahoma, y logre verte  
precipitado al baratro espantoso,  
vertiendo horror, ceñido de inclemen-  
tes

genios compensadores del agrado,  
alevoso, tirano, que mereces,  
cercado de rigor, angustia y susto,  
entonces, si, mirarte podré alegre.

*Barb.* Espantoso rigor! no menos fiero  
has de experimentar el mio: cree  
tirana, sino sigues el precepto  
que el destino te impone, y mis ardien-  
tes

deseos te insinuan; tu desdicha  
será infeliz escandalo à las gentes:  
reconoce el furor, pues no quisiste  
el agrado: infelice, no, no esperes  
te favorezca alguno; ya circuye  
el exento verdor mis dignas sienas:  
arbitro soy del Keyno, y poderoso  
en aguerridas tropas mas que Xerxes.

*Zaf.* Hasta que justo el Cielo las extinga,  
en buen hora tu nombre reverencien;  
manda el Keyno que usurpas à mi es-  
poso,

pero en mi pecho! en vano lo pretendes.

*Barb.* Pues conquistar su Imperio por di-  
ficil.

me ordena mi altivez: cruel, no intentes  
apartarte: en mis brazos te aseguro:  
¿quién será poderoso à desprenderme  
de este lazo que formo?

#### SCENA IV.

*El Comandante, Machmut, y el Principe  
que le aparta con violencia, todos con  
espadas desnudas y los dichos.*

*Princ.* Yo, tirano?

*Zaf.* Veledme, Santos Cielos!

*Cel.* Trance fuerte!

*Barb.* Inesperado asombro! te conduce  
ò Principe infeliz tu adversa fuerte  
à la ocasion mas grata de mis logros;  
y pues me habrás oido; claramente  
de

¿de que sirven disfraces ni ficciones?  
 tu vida será imán que arrastre y fuerze  
 la constancia indomable de Zafira  
 à la pira de amor que el pecho enciende.

*Princ.* Cobarde, aun en mi brazo se aper-  
 cibe  
 el alfange desnudo en quien previenen  
 los Cielos tu castigo.

*Zaf.* Vil pirata,  
 ya en tu pecho no caben, y se vierten  
 las traiciones.

*Barb.* Armado está tu brazo?  
 valerosa defensa! ¿morir quieres  
 del horror de mirarme? no, no es tiempo.  
 Desármadlos, soldados.

*Com.* Quien acerque  
 à nosotros la planta, en su primera  
 accion la muerte encuentra.

*Repartense los Turcos en tres pelotones y  
 los envisten; cogentes las espadas, y  
 no al Comandante hasta que cae.*

*Barb.* Sois rebeldes,  
 pero no librareis así la vida.

*Princ.* Ah destino cruel!

*Mach.* Ah trance alevé!

*Com.* Para morir, traidor, yo basto solo.

*Barb.* Sobervio, morirás; pero que advierte  
 mi enojo? tu eres, Moro disfrazado,  
 el Español, caudillo de aquel fuerte  
 opuesto à mis victorias, porque el trage  
 y el afectado estilo mal demienten  
 las facciones que he visto en la campaña  
 mil veces peleando.

*Com.* Si; y mil veces  
 has temido, sobervio Barbarroja,  
 esta infelice espada que ya debe  
 sepultarse en olvido abominable,  
 quando à tus pies se rinde.

*Barb.* Eres valiente,  
 lo confieso, mas no la cobardia  
 que imaginaste en mi: ¿pues qué accidente  
 à mis manos te traxo donde mueras?

*Princ.* Tu exterminio fatal à todos mueve  
 à esta accion; pues no logro mis desig-  
 nios,

la gloria de emprenderlos lisonjee  
 el dolor que padezco.

*Barb.* Mi exterminio  
 no le podeis lograr; ¿y tambien ese  
 caduco es comprehendido en esta inju-  
 ria?

*Mach.* Y quien contra tu vida excitó siem-  
 pre  
 los rencores de todos.

*Barb.* ¿No advertiste,  
 descrito cruel, inconvenientes  
 de una empresa que el mismo Marte ai-  
 rado,

desde su augusta esfera duda, ò teme?  
*Com.* Dificultoso empuño! si el destino  
 tu tirania infiel no protegiese,  
 ¿verias por mis fuertes Españoles  
 abatido tu orgullo; y de tus huesos  
 la mitad anegada con la sangre

del resto; y meditaba engrandecirme  
 erigiendo à mis pies sublime trono  
 de turbantes, garzotas y alquiceles.

*Barb.* Mucha accion te promete tu osadía.

*Com.* Solo esta vez faltó en quantas pre-  
 mete.

*Barb.* Ocras veces lidiabas presentuoso,  
 mas no con Barbarroja.

*Com.* Que te acuerdes  
 no es injusto de algunas ocasiones  
 que probaste fortuna con mis gentes,  
 y tu quedaste vivo porque huiste.

*Barb.* Pero ahora...

*Com.* Al acaso lo agradece.

*Barb.* Guarda; no pretendo por acaso  
 lograr trofeos. Español, te cede  
 mi mano libertades que has perdido,  
 y la espada (recibela) te vuelve.  
 Al Principe y Machmut huir permito;  
 ordena tus esquadras prontamente  
 antes que al fuerte vaya, y de mirarme  
 caiga al mar en pavor envuelto el fuerte.  
 Esto executo, loco, porque veas  
 quanto desprecio tu altivez merece,  
 y que de los acasos no me valgo  
 para domar tu orgullo irreverente.

*Com.* Lo verás; pero admiro, Barbarroja,  
 que

que ocasion tan propensa menosprecies.

*Barb.* El tiempo te dirá, soldado altivo,  
que vuelvo à conseguirla facilmente.

*Com.* El corazon te engaña: no lo estraño,  
que un corazon traidor aun vender fuele  
al mismo que le abraja.

*Princ.* Si mi madre  
existe à tu invasion, mal te agradece  
la libertad mi furia.

*Barb.* No lo sientas ;  
presto, infelice joven, ha de verte  
destrozado en sus brazos, porque sirva  
à sus pies tu cabeza de tapete.

*Zaf.* Ah tirano !

*Barb.* Mil vivoras, mil furias  
aunque mas disimulo el pecho muerden.  
Ea, idos ; qué aguardais ? aquefe inf-  
tante  
las vidas disfrutad.

*Vuelve la espalda.*

*Princ.* Infame, teme  
mi venganza.

*Com.* Al horror de mis clarines,  
el Africa oprimida titubee.

### SCENA V.

*Barbarroja, Zafira y Celinda.*

*Zaf.* Barbarroja tirano...

*Barb.* Aparta, fiera.

*Zaf.* Mis suspiros, traidor, el aire infesten,  
porque de los alientos que respiras,  
el sutil exercicio se envenene. *Vase.*

*Cel.* El Cielo Soberano sus castigos  
sobre ti precipiten.

*Barb.* Todos quieren

tener parte en mi ofensa, pero todas  
participes serán de mis crueles

ideas : indagar es necesario  
los complices villanos de la aleva  
introduccion del Principe : las furias.

Argel de mi castigo experimente.

¡Pero quien creera que entre el obscuro  
nublado de la ira aun resplandece  
el rayo del amor sereno y puro.

indulgente à Zafira ? quien comprehen-  
de

el corazon del hombre ? mas qué digo !  
¡ahora un amor lexano me enternece !  
conozca esta inhumana, este afligido  
hijo, y este Español à quien ofenden :  
mueran todos : ninguno se exceptue  
del estrago temible de la muerte.

## ACTO IV.

### SCENA I.

*Zafira y Celinda.*

*Cel.* En fin, amada mia, ya se encuentran  
en libertad felice los que amantes  
à precio de sus vidas solicitan  
tu placer, tu ventura y tu rescate,  
del poder de un tirano que seduce  
à infamada opresion tus libertades.  
El Cielo compasivo ya dispensa  
mas placido à nosotros su semblante :  
calmarán las desdichas ; si, sin duda  
nuestra fuerte infeliz logra enmendarse.  
*Zaf.* Quan en valde lo espero : ¡ay mi Ce-  
linda !

no advertiste el cruel, quan implaca-  
ble,

fabiendo quien la entrada facilitada  
à mi adorado hijo, por vengarse  
à veinte Ciudadanos comprehendidos  
en la conspiracion mandó cortarles  
las cabezas, quedando ya imposible  
el exito feliz ; que aventurarse  
los demás en mi amparo, con exemplo  
tal cruel ( ay Celinda ! ) no es muy fa-  
cil.

Tiene el traidor ganados los afectos  
quando no con agrado, con corage  
y rigor sanguinario : todos tiemblan,  
è insensibles se obtentan à mis males :  
él que en defenfa suya siempre vela,  
hace el mas riguroso cauto examen  
de los parciales que tu vando siguen.

como de los secretos imparciales.  
Aunque algun tibio afecto en mi defensa  
exista, es muy temible el declararle,  
quando aun los pensamientos mas sutiles

fluctuan entre pielagos de sangre.  
No hay resquicio à mi pena : la esperanza

concebida en el viento se deshace,  
y tan solo en la muerte, ultima linea  
suya terminarán todos mis males.

*Cel.* Aun el Cielo promete que sucedan  
à una borrasca infiel serenidades  
oportunas : mas temo que el continuo  
habitar en los baños donde sabes  
que tu esposo murió ; con tu tristeza  
entrando tus potencias à la parte  
à frenetico absurdo te conduzcan.

*Zaf.* Asi lo reconozco ; mas no es dable  
apartar mi memoria de la vista  
del horrendo espectáculo : admirables  
pasiones en el pecho complicadas  
lidian ; susos y horrores me combaten  
al contemplar su estancia : intempestivo  
regocijo me adula en un instante  
casi igual à la pena : me parece  
que à mi esposo examino que alhagarme  
intenta : el rostro palido , el cabello  
erizado , la triste vista grave  
fixando en mi confusa y turbulenta  
se presenta à mis ojos : tal vez abre  
los ya cardenos labios ; exclamando  
Zafira... esposa mia... ¿ò inefable  
Alá ! que gran sorpresa ! no le miras ?  
no le ves ? ( ay de mi ! ) Cielos , ma-  
tadme :

Selim , esposo mio.

*Cel.* Dios , qué es esto ?  
tiemblo aun que nada veo.

*Zaf.* Si , tu sangre  
vengará con la mia : no , no temas  
que tu adorada esposa desampare  
tu amor de su fiel pecho : y tu que ha-  
bitas  
en Palacios de porfido y diamantes,  
¿no evitarás la ofensa que un tirano

en tu honor premedita ? yo inmutable  
mi voluntad consagro à tu memoria.

Pero yo , con quien hablo ? ¿ò vario  
errante

pensamiento que abultas fantasia,  
quien dar pudiese à tu carrera margen ?

*Cel.* Ay Señora ! ay Zafira ! del asombro  
el corazon se turba , pasma y late.

Medrosa insinuacion ! yo desfallezco.

*Zaf.* En vano , amiga , temas : variable  
el discurso consterna mis sentidos.

*Cel.* Barbarroja se acerca.

*Zaf.* El arrogante

de vista no me pierde : su continua  
persecucion me obligará à ocultarme  
en prision voluntaria interin viva ;  
ò à buscar en la muerte los reales  
del eterno Heroismo.

## S C E N A II.

*Barbarroja, Turcos y dichas.*

*Barb.* Ya , Zafira,

menos cruel me atrevo à presentarme  
ante tu hermoso Cielo : él me sugiere  
las sublimes ideas de obligarte  
con la beneficencia , nuevo estudio-  
en mi genio iracundo : tus desaires  
imprimen en mi pecho la protexa  
de adorarte jamás , y de olvidarte  
eternamente , repulsando afectos  
casi indignos à un Heroe de mi clase.  
No soy à tanto asunto poderoso :  
en vano solicito restaurarme  
en mi antigua altivez ; lo reconozco ;  
muero por ti ; negarlo será en valde :  
el carácter que imprimo de tu esclavo  
no le puede borrar otro carácter ;  
y anhelando tu agrado , solo aspiro  
à susoear rigores indomables,  
porque aquel que piedades solicita  
es fuerza que las compre con piedades.  
Tu hijo es digno exemplo , q̄ atrevido  
sin causa que su intento vindicase  
conspira contra mi los orgullosos

animos Españoles confinantes.

¿En que ofenderle pudo mi conducta?

yo si acaso en la muerte de su padre

acepto el folio regio; el pueblo todo

me excita, me conmueve y persuade.

Jamás de mi sollicitado ha sido:

testigo el grande Alá; yo he sido parte

en mi proclamacion; siempre insensible

à la instancia me obfento: indispensable

ble

me fué admitir el Reyno, el juramento

de sumisa lealtad y el omenage.

Esta verdad en mi favor milita,

y aun con todo, iracundo y formidable

provoca mis furoros: yo que solo

tu gusto ley observo; grato, aorable

posponiendo mi queixa, le permito

usar de libertad, siendome facil

prenderle, y como à reo convencido

transgresor de las leyes naturales,

que al jurado Monarca favorecen,

asegurar mi vida; pues si antes

fué hereditario el Reyno, ya electivo

fué en tiempo de tu esposo, bien lo sa-

bes,

y siendo asi el derecho que defendo

me prefiere à su estado.

*Zaf.* No, no pases

adelante, sobervio Barbarroja.

Mal pretendes dorar iniquidades

con agrado exterior: te cedo el Reyno,

porque ya sé quan poco ha de durarte

su amada possession: el pueblo sea

suficiente à rendirte el omenage.

Todo me importa menos que pretendas

con hipocritas voces adularme:

conozco tu ambicion; sé tu malicia:

sé adonde se dirigen tus neutrales

interrumpidas voces: y si acaso

te merece mi fé mas agradable,

dispensame el favor de huir mi vista,

dexame sola aqui con mis pesares.

*Barb.* Tan continua tristeza, dueño mio,

calma no ha de tener?

*Zaf.* Si; en el instante

que vea dividida tu cabeza

de ese misero cuerpo detestable,

calmará mi tristeza.

*Barb.* Qué arrogancia!

qué fama tan estraña de barbarie!

si à quien te obliga injurias, muger

fiera,

¿que te queda que hacer con el que in-

fame

aborrezca tu nombre?

*Zaf.* El mismo premio

tendrás de aborrecerme que de amarme:

yo te abomino siempre, te detesto,

y así elige el camino que gustares.

*Barb.* Cree, fiera muger, no está en mi ar-

bitrio

la eleccion que propones: mi dictamen

opuesto huir no sabe de aquel Numen

que à adorarte me influye dominante.

¿Pero que ofensas, que iras, que rencores

mi adversaria te excitan? yo inmutable

aun viviendo tu esposo, me acreditó

la columna del Reyno mas pujante:

su muerte no causé: fabelo el Cielo,

ni juzgué que mi enojo motivase

del Principe la fuga: solo quise

reprimir juventudes ignorantes

con fingido rigor: ¿en que afianzas

tus injustos rencores fulminantes?

*Zaf.* En las mismas acciones que publicas

generosas: si el Reyno libertaste

del Cristiano furor, ¿mucho has hecho?

para ti defendiste sus Ciudades.

*Barb.* Cetros, Reynos, Ciudades y domi-

nios

mi generosa sed mal satisfacen;

si apeteciere Imperios, muchos pudo

conquistar mi valor; y pues en valde

son quantas evidencias te propongo

à probar mi lealtad, entiende, sabe,

que possession ninguna sollicito:

solo aspiro en tu pecho à coronarme.

*Zaf.* Dificultosa empresa determinas.

Resplandece en su trono incontrastable

su noble poseedor: pudiste, alevé,

(segun entienden todos) usurparle

el Reyno y aun la vida, pero nunca

de mi pecho borrar podras su imagen :  
la intemperie cruel de tu dominio,  
la borrasca infernal de tus voraces  
pensamientos profanos mas la afirman:  
el colorido existe , mal combates.

*Barb.* Propuestas crueldades que machino  
executadas nunca , te persuaden  
al triunfo de mi amor: lo sé; mas teme  
que agorado el raudal de las piedades,  
en las secas arenas de mi pecho  
produzca tu rencor hidras fatales.

*Zaf.* Aspiro al Heroísmo : de la muerte  
no me intimida el pálido semblante.

*Barb.* ;Si al Heroísmo aspiras , será noble  
accion de una Heroína , crueldades  
conspirar contra el misero rendido ?

*Zaf.* Tu , intrepido , cruel , inexorable,  
rendido te imaginas ? la vencida,  
no à tu amor , al asalto de pesares  
lo soy yo; y debe un Heroe consternado  
al horror de la muerte consagrarse  
antes que someterse à una vileza.  
Este es del Heroísmo fino examen.

*Barb.* Yo, rendido, amoroso, è indulgente  
solicito tu amor : desagradable,  
sospechosa , iracunda tu desesa  
mi exterminio , mi muerte, mi desaire :  
con tales propiedades, ;quien mas noble  
de los dos se acredita ?

*Zaf.* Replicarte  
es forzoso à despecho de la injuria  
que en tus voces preveo : yo constante  
adoro las cenizas de un esposo  
que tu crueldad me usurpa : tan amable  
à mi unica fineza , que del Orbe  
no bastarán las fuerzas desiguales  
à hacer que declinase mi constancia.  
Tu seduces mi pecho ; abominable  
perfidio , y alevoso sollicitas  
este trono ocupar : con falsedades  
cchechas el trofeo : de mi Reyno  
te apoderas : obligas à que marche  
un hijo fugitivo , de la suerte  
à pisar los indomitos umbrales,  
y luego con ficciones aparentes  
acreditar pretendes lealtades :

tu y yo el Heroísmo pretendemos :  
ese es el tuyo , y este mi caracter.

*Barb.* ;Quando Aruch Barbarroja sufrir  
pudo

insulto igual , agravio semejante ?  
pero esta amable victima à mi furia  
he de sacrificar , sino lograse  
conducirla de Venus à las aras.

*Zaf.* Qué imaginas ? mas yerro en pregun-  
tarte

esto : alguna traicion premeditada  
ofusca tus palabras. Mi dictamen  
no es de estorvar tu intento : si es mi  
muerte,

nueva experiencia haré de tus piedades,  
ignorada hasta ahora. Pero advierte,  
que oponer violencias al contraste  
de mi perfecto amor , será lo mismo  
que encadenar al Sol, furcar el aire. *vaf.*

*Barb.* No será tan dificil convencerte.

Adonde vas , Celinda ? di ; escuchaste  
los oprobios que sufro ?

*Cel.* Si ; de todos  
testigo fui.

*Barb.* ;Y parecete bastante  
impropio en mi el sufrirlos ?

*Cel.* Lo es ; conozco ,  
q un monstruo tan cruel y abominable,  
mortifica su orgullo , sino vierte  
aun con leve ocasion golfos de sangre. *va.*

*Barb.* Aguarda , fementida : no se inmuta  
aun que ve mi rigor : tambien aplaude  
la dura fortaleza de Zafira.

Pero de todos facil es vengarme;  
quando inspira mi diestra Marte airado,  
y en mi pecho cruel se nutre un aspid.

## S C N A III.

*Cheredin y Barbarroja.*

*Cher.* Cuydadoso à buscarte me destinan  
tus aplausos.

*Barb.* Qué tienes ? el semblante  
dá muestras de sorpresa.

*Cher.* Presto creo

participes su efecto : ya triunfante  
la fama en Tremecen Rey te apellida.

*Barb.* Como ? y Abucigen ?

*Cher.* Inexorables,  
mal contentos sus barbaros vasallos  
libertad claman todos ; y al juzgarte  
arbitro del destino y de la suerte,  
Rey te nombran: tambien por lisongearte,  
de Abucigen depuesto la cabeza  
cortada te remiten.

*Barb.* Agradable  
plato de mi ambicion ! esto te asusta ?  
aun no sé yo que albricias podré darte  
por nuevas tan felices.

*Cher.* ¿Pues no adviertes  
que de vasallos viles, desleales  
que à su Rey se atrevieron, la sospecha  
de nueva sedicion no ha de faltarte ?

*Barb.* Reynaré en Tremecen, seré su due-  
ño :

por muy leve motivo haré cortarles  
las cabezas à algunos Ciudadanos  
que conozca à mis fines imparciales :  
los demás temblarán, y de mi enojo  
ninguno habrá que juzgue exceptuarle:  
mi gusto será ley, y de las tuyas  
seré el mas riguroso reformante ;  
no se retarde el logro : dos laureles  
me destinas, fortuna favorable :  
no sea consecuencia de mis triunfos  
la execucion temible del desastre.

## ACTO V.

### SCENA I.

*Celinda, y despues Barbarroja, Cher-  
redin y Turcos.*

*Cel.* Solo está el baño : si, que ya el tirano  
el sitio abandonó. Confusa miro  
tanto horror : la Princesa me ha orde-  
nado  
vea si libre ya de su registro  
puede pasar à él, pues determina,

segun pude entender, dár oy indicios  
de su amor y fineza ; no sé como ;  
y pues solo se obtenta este recinto,  
voilo à notificar : oh ! el Cielo quiera  
no añadir à su mal nuevo peligro. *vaj.*  
*Salen Barbarroja y Cheredin.*

*Barb.* ¿Partió ya Isach Behemi, hermano  
nuestro,  
à tomar posesion en nombre mio  
de Tremecen rendida ?

*Cher.* En este instante.

*Barb.* Ya no temo las iras del destino.  
Oy verá esa tirana, que la mano  
que repulsa dos cetros, dos dominios  
à merced de la fuerte rige à un tiempo,  
liberal en mi honor.

*Cher.* Y aun tambien miro  
que Marte Soberano, de su esfera  
te cede el sacro trono.

*Barb.* Lo imagino  
segun benignidades de la estrella.  
Dos laureles poseo ; pero un mirto  
el amor me escasea : solo este  
gozo espero lograr ; solo este figo.

*Cher.* ¿Baxeza extraordinaria de un heroico  
juven que vé à sus plantas abatidos  
considerables triunfos ! ¿no produce  
en ti nuevos afectos el benigno  
influxo de los hados ?

*Barb.* No ; antes mueve  
mucho mas mi pasión : los dones ricos,  
si conmigo Zafira no los goza,  
en conseguirlos, dime, qué consigo ?  
¿qué corazon intrepido el mas fiero  
indemne se obtentó del dulce hechizo  
q introduce en el pecho una hermosura ?

*Cher.* El que vé sus afectos, sus cariños,  
al desprecio, à la injuria, y al insulto  
en aspides furiosos convertidos.

*Barb.* No digas tal : añade à la belleza  
no se que soberano colorido  
el desden.

*Cher.* ¿Y morir à los desdenes  
sin esperar jamás un breve alivio  
es gloria de un amante ?

*Barb.* Lo es sin duda,

si constante al embate repetido  
de la esquivéz existe. Pero veo  
q̄ de constancia igual no me hallo digno:  
 presto lograr espero los amantes  
frutos de un mutuo amor: pues los def-  
vios

vencerá mi tefon, y fino basta  
la fineza, valdreme del dominio.

*Cher.* Tal genero de logro será mutuo?

*Barb.* Si, pues si amante à amarme no la  
obligo,

la obligaré à querer con la violencia.

*Cher.* Luego piensas mandar los alvedrios?  
amor reyna en el alma, y si en el alma  
no le hospeda el afecto, yo imagino  
su introduccion dificil.

*Barb.* Luego el trato  
practicable ha de hacer ese camino?

*Cher.* Permitalo la fuerte.

*Barb.* Así lo espero.

Pero vé, Cheredin, hacias aquí miro q̄  
conducirse Zafira, mas no aguardes;  
la estancia prevenida que te he dicho,  
abierta espere, incognita y obscura:  
la mitad de la guardia va contigo;  
la restante se queda en mi defensa;  
dame la ocasion hado propicio  
de sorprenderla. Irá qual prisionera  
à cumplir mi esperanza.

*Cher.* Tu orden figo.

## SCENA II.

*Zafira, Barbarroja y el resto de la guar-  
dia.*

*Zaf.* Aquí está este alevofo: yo me vuelvo.

*Barb.* Donde, que no te figa el yerro mio  
como à imperioso imán? el Sol no puede  
ocultarse de Clieie à los registros:  
siempre seguido de esta amada planta,  
aun quando encierra en tumulos de vi-  
drio

su sucesivo ardor, pues inclinada  
al centro que le oculta, pierde el brío.

*Zaf.* Siempre cruel, intrepido, furioso  
con todos te obstentaste: y yo q̄ aspiro

à morir no merezco te revistas  
del caracter comun: prueba, enemigo,  
à contrastar mi pecho con rigores,  
que en ellos moriré: lo sollicito:  
pero si; cruel eres, pues sabiendo  
que en la muerte mis dichas solo cifro,  
por no darme este alivio, cruel, siempre  
dificil me propones este alivio.

*Barb.* Imperiosa humildad! eres tirana;  
cruel me nombras, si, pero yo miro  
que excede tu crueldad tanto à la mia,  
como à la humilde selva el sacro Olimpo.  
Jamás creí que hubiese humano pecho  
alimentado el barbaro designio  
de destruir el idolo que adora,  
hasta que tu me enseñas el camino.  
Ese si que es rigor.

*Zaf.* Executarle:  
lo será en ti, constancia en mi el sufrirlo.

*Barb.* Desesperacion loca en ambos fuera:  
en mi porque frustraba igual delirio  
de tu vida feliz que adoro y sirvo  
y en ti, porque perdias con la vida  
solo por adoptar vanos caprichos,  
el Imperio de un alma y de dos Reynos,  
la adoracion, el culto y el dominio.

*Zaf.* No fuera sino cuerdo sentimiento  
en los dos; porque tu ya persuadido  
à que aborreceré tu nombre siempre,  
quitabas en mi vida un enemigo  
implacable à tus glorias; yo lograbas  
los brazos de mi esposo apetecidos,  
y tu y yo la quietud mas deseada.

*Barb.* Dorar barbaridades quien lo ha visto?

*Zaf.* Yo; y no existe el exemplo muy dis-  
tante; pues tu, hiprocita, usando doble estilo,  
después de la ignominia, que Angel llora,  
en Tremecén iguales el delito  
amparando vasallos desleales,  
quizá de tu perfidia sugeridos.

*Barb.* Etrangera del caso es la disputa; y  
mas la satisfaccion:

*Zaf.* No, no la pido:  
y vive como quisieres, como viva

yo qual mí pundonor.

*Barb.* Endurecido

aborto de una fiera eres sin duda.

*Zaf.* Y tu infame verdugo del abismo.

*Barb.* Escusando la replica, Zafira,

dispensame atencion con grato oído.

Yo me encuentro agitado de un deseo,

que à tu deidad tirana sacrifico :

y viendo quan difícil me es su logro,

por alhagos , finezas y cariños,

complicados afectos y rigores,

lograrla en la violencia determino.

Conducidla , soldados.

*Zaf.* Tente , espera ;

oyeme tu tambien.

*Barb.* Qué aguardas ? dilo.

*Zaf.* Yo me hallo seducida de tu aleve

pasion : la muerte busco ; este suplicio

me niega la impiedad : en él conozco

todo mi bien , mi gusto y regocijo.

Para lograrla son esfuerzos vanos

rayos que exalo , furias que vomito :

viendo que à los umbrales de la muerte

no me arrastran las quejas que publico,

quiere ver si à sus brazos me conduce

bebiendo esta cicuta un parasismo.

*Saca un pomo dorado.*

*Barb.* Tente , vana muger , qué sollicitas ?

*Zaf.* Formar un monumento esclarecido

al futuro blason que admire el Orbe,

quando digan los ecos repetidos,

aquí murió Zafira , porque amante

un lazo abominable unir no quiso.

Qué temo ? ahora me falta la constancia

que mi real corazon conservó invicto

en las penas mayores ? ¿ cómo ahora

lance que tanto he deseado evito ?

tanto asusta la muerte ? ¿ pues la vida

que es sinó un aparente bien fingido

que como sueño en fin se desvanecé ?

ay de mí el mayor dón que recibimos

en la mortalidad es ; si , sin duda,

y el perderle el más rigido conficto :

gozarle , pues la suma Omnipotencia

le dispensa indulgente , es acto digno

del reconocimiento que debemos :

pero tambien perderle bien perdido  
por defender la fama , es digna empresa

que sublima à el mortal à el heroico.

Voy à beber... qué opaco ! qué horroroso

el rostro de la muerte ya dividido !

tiemblo... dudo... refuelvo... torpe, torpe

está la voluntad , ciego el sentido.

Yo desfayo... sin duda que el asombro

que padezco, por medio de un deliquio

me conduce à las aras que deseo.

Muero de horror ! oh Cielo ! yo deliró:

la turbacion me agita : oh Alá justo !

dispensame piadoso tus auxilios

para la obra sublime que propongo :

pero qué es esto , Cielos siempre pios ?

¿ soy yo quien de tan grande cobardia

muestras doy ? ¿ soy acaso la que aspiro

à un renombre inmortal ? soy yo Zafira,

Idolo del Arabigo distrito,

ò soy una muger que se destina

por cobarde al indigno sacrificio

de un amor detestable ? no , Zafira

es Reyna todavia , y à su altivo

sér pasion tan infame no se atreve :

tirano , retrocede tus designios :

ya la muerte deshoja tu esperanza :

hasta ahora siempre verde. Idolo mio,

tu esposa muere alegre , porque muere,

por conservar la fé que te ha ofrecido.

*Barb.* Ten el brazo , cruel : no , no es tu

muerte

la que altera mi pecho : la resisto

hasta ver decadente esa constancia,

y en tu honor mis deseos conseguidos.

Primero hazme felice : haz qual Lucre-

cia,

que para no llorar su honor perdido,

despues de la violencia , hizo su blanco

pecho , blanco del yerro vengativo.

*Zaf.* Si antes lo executára, qual yo intento,

no sería la fabua del siglo,

ni exemplo su demencia à tu osadia.

Aparta ; tú me impides ?

*Barb.* Yo te impido.

*Zaf.* En vano lo pretendes.

*Barb.* Ten el brazo.

Zaf. Dexame, infiel Pirata.  
 Barb. No permito  
 constancia tan cruel.  
 Zaf. Eres tirano.  
 Barb. Tu intrepida.  
 Zaf. Tu aleve y fementido. *Clarín.*  
 Barb. Mas que bastarda trompa al viento  
 altera?

Zaf. Acompañada de confuso ruido  
 de armas, voces, lamentos y furores  
 al corazón sorprehende: premedito  
 nueva consternacion: Cielos, socorro!  
 el rumor temeroso mas vecino  
 se escucha: un Moro cruza la contigua  
 galeria, y se acerca fugitivo.  
 Tu hermano es.

Barb. Lo es sin duda.  
 Zaf. Santos Cielos!  
 qué será tanto horror?  
 Barb. Presto vencido  
 quedará el sobresalto: iré à saberlo.

SCENA III.

*Celinda, Cheredin apresurado y dichos.*

Cel. Ay Cielos!  
 Cher. ¿Dónde vas, hermano mio?  
 Barb. A saber un peligro recelado.  
 Cher. Detente, no examines el peligro,  
 fino pretendes ser como tus tropas  
 víctima sanguinaria del cuchillo.  
 Los Arabes del Valle de Mustigia  
 vasallos de Zafira, conducidos  
 por Selim y Machmut, patrocinados  
 de Españoles fobervios y atrevidos  
 han ganado las puertas del plebeyo  
 traidor à voluntad, y sorprehendidos  
 tus miséres soldados, de la espada  
 son triste, è inhumano desperdicio:  
 cruzan plazas y calles bulliciosos,  
 y aclamando al gran Cesar Carlos V.  
 defatan sus azeros vengadores  
 corrientes de corales fugitivos.  
 No esperes, Barbarroja, la desgracia,  
 teme la sedicion, huye el conflicto;

degollados tus Turcos vencedores,  
 hasta ahora cedieron al destino:  
 cede tu à la razon... porque... si... quando  
 me ahoga el mismo aliento que respiro.

Zaf. Ah Cielos justicieros!  
 Barb. Calla, calla,  
 que tu voz dá fomento à un basilisco.  
 ¿Tu me aconsejas que huya? ¿eres mi  
 hermano?  
 aborto eres sin duda del benigno  
 vientre de incauta cierva: si, yo extraño  
 su prontitud; la accion tambien admiro,  
 pero no me intimida, yo, yo solo,  
 cobarde, he de salir à recibirlos.

SCENA IV.

*Salen todos y comparsa de Españoles.*

Princ. Y à encontrar con la muerte que  
 mereces  
 en pena de tus barbaros delitos.  
 Com. El matarle es mi empresa.

*Cheredin, Barbarroja y Turcos pelean  
 con el Principe, Machmut y Españoles.*

Barb. Ea, soldados;  
 aquestos infelices, sacrificio  
 de mi rigor parezcan. Mueran todos.

Cher. Mueran todos.

Zaf. Qué horror!

Com. Ya destruidos

en la fuga pretenden la defensa.

Asegura mis glorias, monstruo impio.

Barb. Infelice de mi! rabiando muero.  
 Ya el irritado aliento sucesivo  
 tardo socorre al pesho. Ya la parca  
 en mi pecho emboró sangriento el filo.  
 Ah Mahoma cruel! ¿oh quien pudiera  
 escalar ese Alcazar cristalino,  
 y arrojarte desde él hecho pedazos  
 en las tristes mansiones del abismo!  
 ah Españoles! ah furias vengadoras!  
 si pudiera el aliento que respiro  
 infestar vuestro aliento... ¿qué pretendes

Selím Eutemi? ya en mi sangre tiño,  
satisfago la tuya: ¡qué ceñudo  
me mira! ¡el torpe brazo ya rendido  
levantas contra mí? furor, qué es esto?  
aun mi azero... no puedo... en vano ani-  
mo

el valor que exalado se disuelve.  
La muerte me amenaza: la resisto  
en vano. Ah! ya, tirana, conseguiste  
tu deseo cruel. Furias vomito;  
el corazon se arranca: qué congoxa!  
¡ah sangrientos furores ya extinguidos!

Zaf. ¡Oh suma Omnipotencia!

Cel. ¡Oh bondad grande!

Zaf. Crece el socorro en el mayor peligro.

Princ. Restituyo à tu frente, madre amada,  
el laurel usurpado; comprimidos

los restantes soldados del tirano,  
la posesion dedican à mi arbitrio.  
Zaf. Para ti le reservo, quando el nudo  
de Himeneo en Celinda el verde mirro  
enlace con las hojas vencedoras:  
tu, valiente Español, à quien publico  
protector de mi suerte pide honores.

Com. No aspiro à mas blason que el que  
configo

en servir à mi Rey, quando à tiranos  
à el abismo profundo precipito.

Al grande Carlos feudo reconoce.

Zaf. Suyo es quanto poseo: yo le rindo  
el grato vasallage; y de los Cielos  
soberanos imploro los auspicios,  
paraque declinando tiranias  
sublimen la virtud al sacro Impireo.

## F I N.

**Barcelona:** En la Imprenta de Carlos Gibért y Tutó  
Impresor y Librero.